

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****Betreff:**

**Holzlos "Wandegg und Pirchegg 2026" -
Verkauf am Stock - Fa. Kofler Oskar &
Co. KG**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****Oggetto:**

**Lotto boschivo "Wandegg e Pirchegg
2026" - vendita del legname in piedi -
ditta Kofler Oskar & Co. s.a.s.**

Sitzung vom - Seduta del
03.09.2026

Uhr - ore
09:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questa Giunta comunale ad una seduta.

Sono presenti:

Anwesend sind:

			E. A. A.G.	U.A. A.I.	Fernzugang
Astrid Kuprian, MBA	Bürgermeisterin	Sindaca			
Franz Josef Egger	Bürgermeister- Stellvertreter	Vice- Sindaco			
Monika Petra Burger	Gemeindereferentin	Assessore			
Franziska Frei	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Manuel Pernthaler	Gemeindereferent	Assessore			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Dr. Paolo Dalmonego

Assiste il Segretario comunale Dr. Paolo
Dalmonego

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Astrid Kuprian, MBA, in der Eigenschaft als Bürgermeisterin, den Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, Astrid Kuprian, MBA, nella sua qualità di Sindaca, assume la presidenza.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 200 vom 03.09.2026

Betrifft: Holzlos "Wandegg und Pirchegg 2026" - Verkauf am Stock - Fa. Kofler Oskar & Co. KG

Gegenwärtig gehalten, dass diese Gemeindeverwaltung beabsichtigt das Holzlos „Wandegg und Pirchegg 2026“ in einer öffentlichen Versteigerung mittels Geheimofterte zu veräußern.

Einsicht genommen in das Protokoll der Holzauszeige Nr. 1 vom 04.08.2026 Holzlos „Wandegg und Pirchegg 2026“, Prot. Nr. 0007267/2026 der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, Abt. 32 Forstwirtschaft.

Festgestellt, dass innerhalb des Termins die folgenden Firmen ein Angebot unterbreitet haben:

- Firma Kofler Oskar & Co. KG aus U.Ib.Frau im Walde - St. Felix – Prot. Nr. 0007529 vom 28.08.2026 zum Preis von € 106,69/m³ zuzgl. MwSt.

- Firma Sarnerholz aus Sarntal – Prot. Nr. 0007600 vom 01.09.2026 zum Preis von € 82,00/m³ zuzgl. MwSt.

Nach Überprüfung der Angebote und festgestellt, dass das Angebot der Firma Kofler Oskar & Co. KG aus U.Ib.Frau im Walde - St. Felix das bessere ist.

Festgestellt, dass das Angebot als angemessen erscheint.

In Erwägung gezogen, an die Firma Kofler Oskar & Co. KG aus U.Ib.Frau im Walde - St. Felix das folgende Holzlos zu verkaufen:

Holzlos „Wandegg und Pirchegg 2026“ gemäß Protokoll der Holzauszeige Nr. 1 vom 04.08.2026 mit einer Gesamtmenge von 310 m³ zum Preis von € 106,69/m³ zuzgl. MwSt.

Für notwendig erachtet vorliegende Maßnahme unverzüglich für vollstreckbar zu erklären, da der Wald sobald als möglich gelichtet werden muss.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;

Delibera della Giunta comunale n. 200 dd. 03.09.2026

Oggetto: Lotto boschivo "Wandegg e Pirchegg 2026" - vendita del legname in piedi - ditta Kofler Oskar & Co. s.a.s.

Fatto presente che questa amministrazione intende alienare il lotto di legname „Wandegg e Pirchegg 2026“ in via asta pubblica con offerta segreta.

Visto il verbale d'assegno di massa legnosa n. 1 del 04/08/2026 lotto di legname „Wandegg e Pirchegg 2026“, n. prot. 0007267/2026 della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige, rip. 32 foreste.

Constatato che entro il termine le seguenti ditte hanno sottoposto un'offerta:

- ditta Kofler Oskar & Co. s.a.s. di Senale – San Felice – n. prot. 00072529 dd. 28/08/2026 – prezzo di € 106,69/m³ più IVA

- ditta Sarnerholz di Sarentino – n. prot. 0007600 dd. 01/09/2026 – prezzo di € 82,00/m³ più IVA.

Esamate le offerte e constatato che l'offerta della ditta Kofler Oskar & Co. s.a.s. di Senale – San Felice è la più migliore.

Constatato che l'offerta sembra ragionevole.

Ritenuto di vendere alla ditta Kofler Oskar & Co. s.a.s. di Senale – San Felice il seguente lotto di legname:

lotto di legname „Wandegg e Pirchegg 2026“ come da verbale d'assegno di massa legnosa n. 1 del 04/08/2026 con 310 m³ di legno combustibile al prezzo di € 106,69/m³ più IVA.

Ritenuto necessario di dichiarare il presente provvedimento immediatamente esecutivo, dato che il bosco dev'essere diradato al più presto possibile.

La presente delibera viene adottata in base alle seguenti fonti normative e disposizioni:

al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 und in die geltende Gemeindesatzung;
- des Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);
- der Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
 - a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
fFIKz8fbfhA7X4bpFDs/
a5adSJ2cSATinMcNqn5RGpQ=
 - b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
0de8tjgFE544vIspUmMAJiu0jAoDOW5qDeHPT26NAJY=

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. aus den in der Vorwegnahme angeführten Gründen an die Firma Kofler Oskar & Co. KG aus U.Ib.Frau im Walde – St. Felix die folgenden Holzlose zu verkaufen:
Holzlos „Wandegg und Pirchegg 2026 gemäß Protokoll der Holzauszeige Nr. 1 vom 04.08.2026 mit einer Gesamtmenge von 310 m³ zum Preis von € 106,69/m³ zuzgl. MwSt.;
2. die Bezahlung wird nach erfolgter Messung durch die Forstbehörde, und jedenfalls vor Abtransport des Holzes aus dem Gemeindewald erfolgen;
3. den Erlös in Höhe von voraussichtlich € 40.350,16 (22% MwSt. inbegriffen) auf den entsprechenden Kapiteln des Haushaltesvoranschlags 2026 -2028 zu vereinnahmen;
4. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 e il vigente statuto comunale;

all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);

al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

ai pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
fFIKz8fbfhA7X4bpFDs/
a5adSJ2cSATinMcNqn5RGpQ=

b) alla regolarità contabile
0de8tjgFE544vIspUmMAJiu0jAoDOW5qDeHPT26NAJY=

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di vendere per i motivi riportati in premessa alla ditta Kofler Oskar & Co. s.a.s. di Senale – San Felice i seguenti lotti di legname:
lotto di legname “Wandegg und Pirchegg 2026” come da verbale d'assegno di massa legnosa n. 1 del 04/08/2026 con 310 m³ di legno combustibile al prezzo di € 106,69/m³ più IVA;
2. il pagamento dovrà avvenire a seguito della misurazione da parte dell'autorità forestale ed, in ogni caso, prima dell'asportazione del legname dal bosco;
3. di introitare il presunto ricavato ammontante a complessivi € 40.350,16 (22% d'IVA inclusa) ai capitoli corrispondenti del bilancio di previsione 2026 - 2028;
4. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

Astrid Kuprian, MBA

Letto, confermato e sottoscritto.

der Gemeindesekretär – il Segretario comunale

Dr. Paolo Dalmonego

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Hinweis:

jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.